

LIT DE SOINS DE LONGUE DURÉE À RÉGLAGES ÉLECTRIQUES Modèle FL14E3



Assistance technique et pièces

1 888 233-6888

72-0644 REV A
F15-43-B

Janvier 2006
Imprimé au Canada

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION.....	4
1.1 Spécifications techniques.....	4
1.2 Assistance technique.....	4
1.3 Attention / Avertissement / Remarque.....	5
1.4 Précautions d'utilisation.....	5
1.5 Garantie.....	7
Garantie limitée.....	7
Pour obtenir une expertise sur place et/ou des pièces.....	7
Autorisation de retour.....	7
Marchandise endommagée.....	7
1.6 Symboles.....	7
1.7 Mise en service du lit.....	8
1.8 Pictogrammes des positions du lit.....	9
1.9 Nettoyage et entretien préventif.....	10
Nettoyage du lit et des matelas.....	10
Programme d'entretien préventif.....	11
1.10 Illustration du lit.....	12
2. MODE D'EMPLOI.....	13
2.1 Utilisation du module de commande au pied du lit.....	13
Mise sous tension du lit.....	13
Membrane sans détection de sortie de lit (en option).....	13
Membrane avec détection de sortie de lit (en option).....	14
Mise à zéro du système de détection de sortie de lit.....	14
Procédure d'ajout ou retrait d'équipement.....	14
Raccordement du lit au système de cloche d'appel.....	15
2.2 Déplacement du lit.....	15
2.3 Panneaux du lit.....	16
2.4 Positionnement des côtés de lit.....	16
2.5 Tige de soutien de la section de pied.....	17
2.6 Emplacements des fentes pour courroies de contention.....	17
2.7 Attaches pour fils.....	17
2.8 Télécommandes (en option).....	18
3. ACCESSOIRES.....	18

1. INTRODUCTION

Ce guide de l'utilisateur a été conçu pour vous aider dans l'utilisation du lit de soins de longue durée FL14E3 de Stryker. Lisez-le attentivement avant d'utiliser le lit. Ce guide devrait être à la disposition du personnel soignant en tout temps lorsque le lit est en service.

Ce guide fait partie intégrante de ce lit et devrait donc être remis à son nouveau propriétaire s'il est vendu ou transféré.

1.1 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES *

Charge de fonctionnement en sécurité	159 kg (350 lb)
Longueur/largeur hors tout (lit 76", 78" et 80").	213 cm (83 3/4") - 219 cm (86 1/4") - 222 cm (87 1/4") x 106 cm (41 3/4") - côtés de lit élevés - 94 cm (37") - côtés de lit abaissés
Angle d'inclinaison de la section de tête	0° à 60°
Angle d'inclinaison de la section de cuisse	0° à 30°
Hauteur min/max du lit (jusqu'au-dessus du sommier de centre)	30 cm (12") à 71 cm (28")
Mécanisme de stabilisation du lit	Système de stabilisation inversée (le lit repose normalement sur ses pattes).
Poids total avec côtés de lit mi-longueur (4)	162 kg (357 lb)
Système de détection de sortie de lit (en option)	
Conditions d'environnement	
- Transport et entreposage	
- température ambiante	-40 à 70°C (-40 à 158°F)
- humidité relative	10 à 100%
- pression atmosphérique	500 à 1060 hPa
- en utilisation **	
- température ambiante	18.3 à 26.7°C (65 à 80°F)
- humidité relative	5 à 95% sans condensation
- pression atmosphérique	700 à 1060 hPa
*** Le lit FL14E3 rencontre la norme CSA-C22.2 No. 601.1.	120V~, 60 Hz, 6A - deux fusibles à action rapide, 250V, 10A

* Stryker porte un soin particulier à l'amélioration de ses produits et se réserve le droit d'en changer les spécifications sans préavis.

** Environnement d'utilisation recommandé pour assurer la précision du système de détection de sortie de lit.

*** Les appareils fonctionnant à 60 Hz ont un cycle de service de 10% par heure.

1.2 ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour toute information relative à ce produit, communiquez avec le service technique ci-dessous ou avec votre représentant régional.

Stryker Canada
1 888 233-6888
45, Innovation Drive
Hamilton, Ontario, L9H 7L8
Canada

1.3 ATTENTION / AVERTISSEMENT / REMARQUE

Les mots **ATTENTION**, **AVERTISSEMENT** et **REMARQUE** ont une signification particulière que vous devez observer minutieusement.

**ATTENTION**

Concerne la sécurité personnelle du patient ou de l'utilisateur. L'inobservation de cette information peut provoquer des risques de blessure au patient ou à l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT**

Concerne des méthodes particulières ou des mesures de précaution pour éviter d'endommager le produit.

REMARQUE

Contient de l'information particulière pour faciliter l'opération, l'entretien ou préciser des recommandations importantes.

1.4 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser le lit, il est important de prendre connaissance et d'assimiler toute l'information contenue dans ce guide. Lisez attentivement et appliquez rigoureusement les précautions d'utilisation énumérées ci-dessous.

Il est important que toute personne appelée à manipuler des lits à commandes électriques ait été préalablement formée et avisée des dangers inhérents à l'utilisation de ces lits.

**ATTENTION**

- Ce lit n'est pas conçu pour un usage pédiatrique.
- À moins d'être muni de roulettes robustes (en option), le lit de soins de longue durée FL14E3 ne peut être déplacé que sur de courtes distances; le lit n'est pas conçu pour effectuer le déplacement de patients entre chambres, étages ou unités de soins.
- De graves blessures peuvent résulter d'une utilisation imprudente de ce lit. N'utilisez les commandes électriques du lit qu'après vous être assuré que personne ni aucun équipement ne se trouve près des mécanismes articulés du lit.
- Ce lit est équipé d'une fiche de qualité hôpital assurant une protection contre les chocs électriques. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement mise à la terre. La fiabilité de la mise à la terre n'est assurée que dans la mesure où le lit est branché dans une prise de qualité hôpital.
- Assurez-vous toujours que le lit repose sur ses pattes lorsqu'un patient s'y trouve. Un lit instable peut causer des blessures graves au patient au moment où il sort ou s'installe dans le lit. Vérifiez toujours la stabilité du lit après qu'il aura été remis sur ses pattes.
- L'utilisation du lit combinée à celle d'appareils à oxygène autres que masque, sonde nasale ou tente à inhalation de mi-longueur comporte des risques d'incendie. Il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation du lit lorsque des appareils à oxygène sont utilisés. Lorsqu'une tente à oxygène de mi-longueur est utilisée, assurez-vous que les côtés de lit sont à l'extérieur de la tente et retirez toute télécommande (en option) présente du lit. La tente ne devrait pas retomber plus bas que le niveau du sommier.
- Dans le but de réduire le nombre et la gravité des chutes des patients hors du lit, placez toujours le lit en position basse et placez les côtés de lit en position haute lorsqu'un patient est laissé sans surveillance. Après avoir relevé un côté de lit, assurez-vous toujours qu'il est bien verrouillé en position haute.
- A moins d'indications contraires liées à l'état médical du patient, relevez toujours les côtés de lit et ajustez le sommier à l'horizontale en position basse lorsque le patient dort.

- Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyens de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.
- Lorsque l'état d'un patient requiert des mesures de sécurité accrues pour assurer sa sécurité, retirez complètement la télécommande (en option) et installez des coussins de protection (en option) sur les côtés de lit.
- Afin d'éviter des blessures au patient, assurez-vous toujours que les membres du patient sont à l'intérieur des côtés de lit relevés lorsque les sections du lit sont articulées.
- Assurez-vous qu'aucun objet, y compris le cordon d'alimentation du lit et/ou le câble de raccordement (en option) du système de détection de sortie de lit (en option), ne se coince sous une patte du lit ou sous les traverses supportant les pattes au moment où le lit est ramené sur ses pattes.
- Le système de détection de sortie de lit (en option) a été conçu uniquement dans le but d'aider à la détection de patients sur le point de quitter leur lit. Il ne doit en aucun cas remplacer un protocole de surveillance des patients. Le système avertit dès qu'un patient est sur le point de quitter son lit. L'ajout ou le retrait d'équipement à la suite de la mise à zéro et/ou à l'activation du système doit être effectué en utilisant la « Procédure d'ajout ou retrait d'équipement », faute de quoi la sensibilité du système sera affectée et la lecture des mouvements du patient faussée.
- Le système de détection de sortie de lit (en option) n'est pas conçu pour des patients pesant moins de 50 lb (23 kg).
- Dans le cas d'un déversement de liquide près de la carte électronique, du module de commande, des fils électriques ou des moteurs, débranchez immédiatement le lit, retirez le patient du lit et épongez le liquide. Le lit doit ensuite être vérifié par le service d'entretien. Tout liquide atteignant les parties électriques de n'importe quel appareil électrique peut en affecter le fonctionnement. Ne remettez le lit en service que lorsqu'il aura été complètement asséché et vérifié par le personnel d'entretien.
- Ne lavez pas le lit à la vapeur, ni au jet d'eau, ni par ultrasons. Ne submergez pas les composants du lit. Les parties électriques du lit peuvent être endommagées au contact de l'eau. Nettoyez régulièrement à la main toutes les surfaces du lit en utilisant un détergent doux et de l'eau tiède. Essuyez bien les parties nettoyées et asséchez-les complètement afin d'éviter toute accumulation de solution nettoyante. Nettoyez et vérifiez l'état du matelas après chaque usage du lit. Remplacez-le si la housse présente des fissures ou déchirures susceptibles de laisser s'écouler du liquide dans le matelas. Négliger de nettoyer correctement les matelas ou de se débarrasser des matelas défectueux accroît le risque d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des infections chez le patient ou l'utilisateur.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit lorsque vous le nettoyez ou effectuez son entretien. Lorsque vous travaillez sous le lit en position haute, placez toujours des blocs sous le châssis afin d'éviter les blessures.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation du lit avant d'utiliser la manivelle d'urgence pendant une panne de courant. Le retour du courant pourrait occasionner une rotation soudaine de la manivelle, risquant ainsi de blesser l'utilisateur. Retirez et rangez la manivelle d'urgence à l'endroit prévu à cette fin avant de rebrancher le lit.
- L'entretien préventif de ce lit doit être fait régulièrement afin de s'assurer que toutes les fonctions du lit sont en bon état de marche. Assurez-vous que tout fonctionnement anormal des mécanismes du lit est immédiatement signalé au service d'entretien.
- N'utilisez que des pièces de remplacement identiques fournies par Stryker lors de l'entretien et la réparation du lit.

REMARQUE

Les termes droit et gauche utilisés tout au long de ce guide réfèrent aux côtés droit et gauche d'un patient allongé sur le dos dans le lit.

1.5 GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits Stryker sont garantis contre tout défaut de matériel ou de fabrication, tout fonctionnement défectueux des mécanismes et l'usure prématurée des composants du lit, dans le cadre d'une utilisation normale.

Pour toute question relative à la garantie, veuillez communiquer avec le Service technique (section 1.2) ou avec votre représentant régional.

POUR OBTENIR UNE EXPERTISE SUR PLACE ET/OU DES PIÈCES

Pour obtenir qu'un technicien du Service technique se rende sur place afin d'examiner la nature d'une défectuosité affectant un lit et, le cas échéant, de la réparer ou pour obtenir des pièces de remplacement (voir la section 1.5 « Pour obtenir des pièces de remplacement » du Manuel d'entretien), communiquez avec notre Service technique ou avec votre représentant régional.

AUTORISATION DE RETOUR

La marchandise ne pourra être retournée contre remboursement qu'après l'approbation du Service technique. Le numéro d'approbation devra apparaître clairement sur l'emballage de l'article retourné. Stryker se réserve le droit de facturer des frais d'expédition et de retour sur les articles retournés.

MARCHANDISE ENDOMMAGÉE

Toute réclamation concernant de la marchandise endommagée doit être formulée auprès du transporteur dans les quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise. **N'acceptez pas une livraison de marchandise endommagée à moins que les dommages ne soient notés sur le bon de livraison au moment de la livraison.** Avisez immédiatement Stryker qui formulera une réclamation auprès du transporteur approprié pour dommages encourus. Le montant de la réclamation sera limité aux coûts réels de remplacement. Si les dommages ne sont pas signalés à Stryker dans un délai de quinze (15) jours suivant la réception de la marchandise ou s'ils n'ont pas été notés sur le bon de livraison au moment de la livraison, le client prendra l'intégralité de la facture à sa charge.

Toute réclamation relative à de la marchandise manquante doit être faite à l'intérieur d'un délai de 5 jours suivant la date de facturation.

1.6 SYMBOLES

Vous trouverez ci-dessous la liste des symboles utilisés pour le lit FL14E3.



Attention, consulter les documents d'accompagnement.



Caractéristiques des fusibles.



Terre de protection



Courant alternatif



Équipement de type B

IPX0 Protection contre les projections de liquide

1.7 MISE EN SERVICE DU LIT

Les lits doivent être adéquatement installés et leur fonctionnement vérifié avant de les mettre en service. On devrait effectuer une inspection visuelle des composants et vérifier les fonctions du lit pour s'assurer qu'il ne s'est produit aucun dommage au cours de l'expédition. La liste suivante permettra de vérifier chaque partie du lit.



AVERTISSEMENT

La tête du lit se rapproche du mur lorsqu'on abaisse le sommier. Afin d'éviter d'endommager le mur ou le lit, assurez-vous qu'une distance de 6" sépare le mur de la tête du lit lorsque le sommier est complètement abaissé.

MISE SOUS TENSION DU LIT

Installez les panneaux de tête et de pied, puis connectez le câble du module de commande au pied du lit au connecteur situé à la droite du lit, sur la face intérieure de la boîte de pied (voir la fig. 2.3 à la page 16). Les panneaux peuvent aussi être fixés en permanence, référez-vous à la section 2.3 pour le matériel nécessaire.

- Branchez le cordon d'alimentation du lit dans une prise électrique de qualité hôpital.
 - Placez l'interrupteur principal du connecteur d'alimentation (Q, fig. 1.10, page 12) à la position *ON* et placez ensuite l'interrupteur de mise en marche (A, fig. 2.1, page 13) à la position *ON*. Le voyant lumineux vert (4, fig. 2.1B/2.1C, page 13 et 14) s'allumera.

VÉRIFICATIONS À EFFECTUER

Remarque importante : vérifiez la présence du câble de raccordement offert en option avec la détection de sortie de lit (en option). Ce câble est enroulé à la tête du lit en usine. S'il est présent, déroulez-le complètement de la tête du lit avant de débiter toute vérification, sinon il s'étirera et brisera au moment où le lit sera monté. Une fois les vérifications terminées, montez le lit complètement **avant** d'enrouler le câble à la tête du lit.

Positionnement des sections du sommier

- Actionnez les commandes d'élévation des sections de tête et de cuisse situées sur le module de commande au pied du lit (voir la section 2.1 à la page 13). Assurez-vous qu'elles fonctionnent bien. Assurez-vous que les sections bougent doucement et qu'elles retournent en position horizontale.

Hauteur du sommier

- Actionnez les commandes d'ajustement de la hauteur du sommier situées sur le module de commande au pied du lit (voir la section 2.1 à la page 13). Montez le sommier complètement et descendez-le jusqu'à ce qu'il arrête automatiquement à sa hauteur intermédiaire. Les mouvements doivent se faire sans heurt.

Mobilité du lit

- Vérifiez la commande d'abaissement du lit sur ses roulettes (voir la section 2.2 à la page 15) située sur le module de commande au pied du lit. Assurez-vous que le lit bouge facilement lorsqu'il repose sur ses roulettes. Vérifiez la mobilité du lit sur une courte distance seulement (voir la mise en garde au début de la section 2.2 à la page 15).
- Vérifiez que le voyant lumineux « Lit sur roulettes » (voir la section 2.2 à la page 15) s'allume lorsque le lit repose sur ses roulettes et qu'il s'éteint lorsque celui-ci est ramené sur ses pattes. Ce voyant lumineux est un dispositif de sécurité conçu pour rappeler à l'utilisateur que le lit est instable lorsqu'il repose sur ses roulettes.

Verrouillage / Déverrouillage des côtés de lit

- Assurez-vous que les côtés de lit se verrouillent automatiquement en position haute (voir la section 2.4) et que les leviers actionnant le déblocage des côtés de lit relevés fonctionnent et reviennent en position après avoir été relâchés.

Détection de sortie de lit (en option)

- Enlevez du lit tout article provenant de l'emballage ainsi que le matelas. Il ne doit rien rester sur le lit. Les panneaux de tête et de pied doivent être installés sur le lit.
- Abaissez tous les côtés de lit et rangez-les sous le sommier.
- Placez le lit à n'importe quelle hauteur.
- Pressez et maintenez enfoncée la touche *ARM/DISARM* jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter, relâchez alors la touche (ne touchez plus au lit tant que le voyant ne se sera pas complètement éteint). Lorsque le voyant cesse de clignoter, la mise à zéro du système est complétée.
- Placez une masse supérieure à 50 lb au centre de la section de tête du sommier.
- Activez la détection de sortie de lit en pressant la touche *Arm/Disarm*.

REMARQUE

Ne changez pas la hauteur du lit une fois le système de détection armé. Ceci affecterait en effet sa sensibilité. Si la hauteur doit être changée, désactivez le système, réglez le lit à la hauteur désirée et activez de nouveau le système.

- Déplacez la masse vers le bord gauche du lit jusqu'à ce que l'alarme se fasse entendre (l'alarme proviendra de l'avertisseur sonore du lit). Désactivez la détection en pressant de nouveau la touche *Arm/Disarm*, puis ramenez la masse au centre de la section de tête.
- Réactivez la détection de sortie de lit en pressant la touche *Arm/Disarm*.
- Déplacez la masse vers le bord droit du lit jusqu'à ce que l'alarme se fasse entendre. Désactivez la détection en pressant de nouveau la touche *Arm/Disarm*, puis replacez la masse au centre de la section de tête.
- Réactivez la détection de sortie de lit en pressant la touche *Arm/Disarm*.
- Déplacez la masse vers le pied du lit, sans toutefois quitter la surface du sommier, jusqu'à ce que l'alarme se fasse entendre. Désactivez la détection en pressant de nouveau la touche *Arm/Disarm*, puis retirez la masse du lit.
- Finalement, connectez le câble de raccordement de la détection de sortie de lit au système de cloche d'appel, activez le système de détection de sortie de lit en pressant la touche *Arm/Disarm* et simulez une sortie de lit afin de vous assurer que le signal d'alarme se rend bien au poste de garde.

Si vous éprouvez des problèmes lors de la mise en service du lit, communiquez avec notre service technique (voir section 1.2).

1.8 PICTOGRAMMES DES POSITIONS DU LIT

Les pictogrammes suivants illustrent les positions de base du lit FL14E3.

La position vasculaire illustrée ci-dessous est obtenue par le positionnement automatique de la tige de support de la section de pied lors de l'activation de la section de cuisse (voir la section 2.5).



Figure 1.8

1.9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN PRÉVENTIF

NETTOYAGE DU LIT ET DES MATELAS



ATTENTION

Débranchez toujours le lit lorsque vous le nettoyez ou en effectuez l'entretien.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de solvant ni de détergent fort ou abrasif. Ne lavez pas le lit à la vapeur, ni au jet d'eau, ni par ultrasons. Ne submergez pas les composants du lit dans l'eau. Ne sont pas considérés comme des détergents doux, les désinfectants germicides quaternaires, utilisés comme indiqué, et/ou les produits chlorés. Ces produits sont de nature corrosive et peuvent endommager votre lit s'ils ne sont pas utilisés adéquatement. Lorsqu'ils sont utilisés, assurez-vous que les lits sont nettoyés ensuite à l'eau propre et bien asséchés. Négliger de bien rincer et d'assécher les lits entraînera l'accumulation de résidus corrosifs sur la surface du lit susceptible de causer une corrosion prématurée des composants critiques du lit. L'inobservation des recommandations ci-haut énoncées lorsque ces produits sont utilisés peut amener la remise en cause de la garantie du produit.

Nettoyage du lit

- Lavez à la main toutes les surfaces du lit avec un linge de ratine et un détergent doux en solution dans de l'eau tiède.
- Essuyez et asséchez bien les surfaces nettoyées afin d'éliminer les résidus de détergent.

Entretien des matelas



ATTENTION

Inspectez le matelas après chaque utilisation. Retirez le matelas du service si la housse présente des signes de fendillement ou de déchirure permettant aux fluides de s'infiltrer jusqu'au matelas. Négliger de nettoyer correctement les matelas ou de retirer du service les matelas défectueux accroît le risque d'exposition aux substances pathogènes susceptibles de causer des infections chez le patient ou l'utilisateur.

Inspection

- Mettez en application des politiques locales visant le soin, l'entretien et le nettoyage réguliers des matelas et des housses. On peut prendre connaissance de la procédure de nettoyage des housses ci-dessous ainsi que sur l'étiquette apposée sur la housse du matelas.
- Inspectez régulièrement la surface interne et externe des housses ainsi que les fermetures éclair pour tout signe de détérioration. Si la housse est irrémédiablement tachée ou souillée, ou est déchirée, retirez le matelas du service.

Nettoyage

- Taches : lavez à l'eau tiède avec un savon doux. Rincez à l'eau et séchez. Pour les taches rebelles, utilisez une solution d'eau de javel diluée dans 10 parties d'eau.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PRÉVENTIF**ATTENTION**

L'entretien de ce lit, spécialement du système de détection de sortie de lit (en option), ne doit être confié qu'à des techniciens de service de Stryker ou à du personnel d'entretien formé par Stryker, à défaut de quoi il pourrait en résulter des dommages au lit et des blessures graves au patient ou à l'utilisateur.

N'utilisez que des pièces de remplacement identiques fournies par Stryker.

Selon le degré d'utilisation du lit, il peut être nécessaire de le vérifier plus d'une fois par année.

Liste des vérifications annuelles

- Vérification de toute la boulonnerie (boulons, écrous à blocage et vis). Serrez au besoin. Portez une attention particulière aux points d'articulation des leviers de montée/descente du lit. Des couples de serrage spécifiques doivent être appliqués en serrant leur boulon. Référez-vous à la figure 2.3 de la page 11 du manuel d'entretien.
- Vérification et lubrification au besoin de tous les points de lubrification. Référez-vous à la figure 2.2 de la page 10 du manuel d'entretien.
- Vérification de l'usure des entretoises à épaulement auto-lubrifiantes en bronze utilisées aux différents points d'articulation des composants mobiles du lit. Remplacez-les au besoin.
- Le voyant lumineux vert de mise sous tension s'allume lorsque l'interrupteur de mise en marche (voir la section 2.1) est en position *ON*.
- Toutes les commandes du module de commande au pied du lit (voir la section 2.1) fonctionnent correctement.
- Mettez à zéro le système de détection de sortie de lit (en option) et vérifiez que toutes les zones du lit réagissent lorsque le système de détection est activé (voir la section 1.7 traitant de la vérification du système de détection de sortie de lit). Assurez-vous de même que le câble de raccordement du système de détection (en option) est intact et qu'il transmet bien le signal d'alarme au poste de garde. En cas de problème avec le fonctionnement du système de détection, référez-vous au guide de dépannage à la page 15 du manuel d'entretien.
- L'abaissement du lit sur ses roulettes à l'aide de la fonction « Baisser lit sur roulettes » du module de commande au pied du lit (voir la section 2.1), s'effectue correctement.
 - Le voyant lumineux « Lit sur roulettes » (8, fig. 2.1B, page 13) s'allume lorsque le lit repose sur ses roulettes et s'éteint lorsque le lit est ramené sur ses pattes.
- La télécommande (en option) fonctionne correctement.
- Les côtés de lit pivotent sans résistance et se verrouillent correctement en position haute. Réglez au besoin (voir page 56 du manuel d'entretien)
 - Vérifiez l'état des rouleaux de blocage du mécanisme de verrouillage des côtés de lit (voir E, figure page 54 du manuel d'entretien). Remplacez au besoin. Le remplacement de ce rouleau nécessitera l'utilisation d'un pistolet à rivet semi-tubulaire.
- La tige de soutien de la section de pied est intacte et fonctionne correctement.
- Aucune fissure dans les panneaux de pied et de tête.
- Les pare-chocs situés à la tête du lit sont solidement fixés et fonctionnent correctement.
- Aucune déchirure ni trou dans la housse du matelas.
- Toutes les roulettes fonctionnent correctement.
- La manivelle d'urgence (en option) fonctionne correctement.
- La veilleuse (en option) fonctionne correctement.
- Le cordon d'alimentation est intact. Aucun des fils électriques n'est pincé ni usé. Toutes les connexions électriques sont solidement fixées. Tous les fils de mise à la terre sont bien fixés sur le châssis du lit.
- Les mesures du courant de fuite et de continuité de mise à la terre sont conformes aux valeurs normales du lit. Vérifiez avec le Service technique (section 1.2) afin de connaître les valeurs acceptables pour ce lit.

1.10 ILLUSTRATION DU LIT

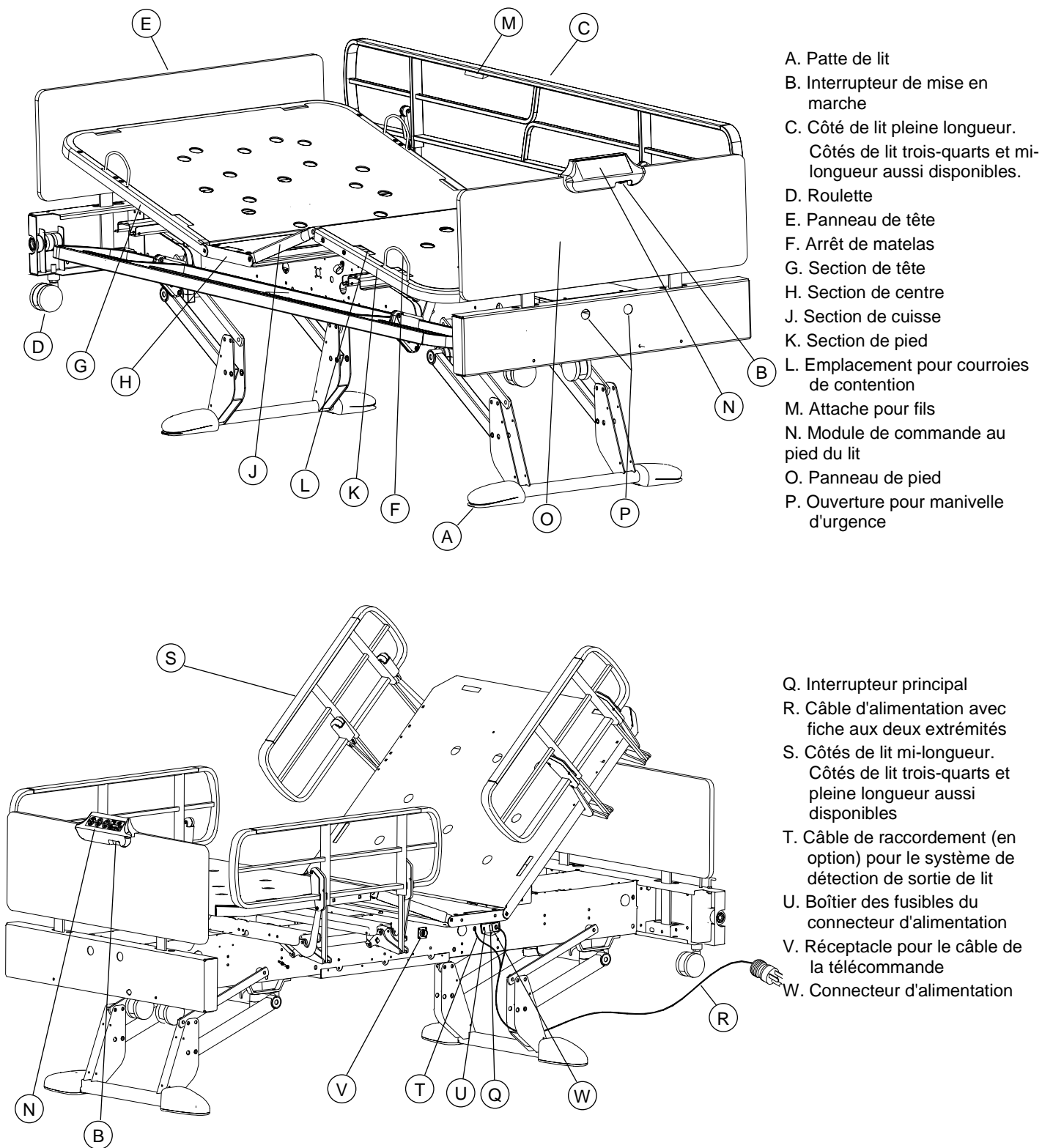
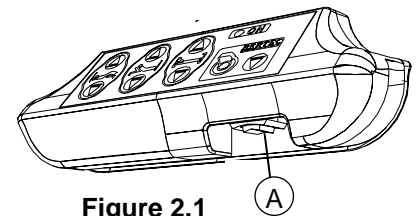


Figure 1.10

2. MODE D'EMPLOI**2.1 UTILISATION DU MODULE DE COMMANDE AU PIED DU LIT****MISE SOUS TENSION DU LIT****ATTENTION**

Ce lit est équipé d'une fiche de qualité hôpital assurant une protection contre les chocs électriques. Cette fiche doit être branchée dans une prise mise à la terre. La mise à la terre n'est assurée que dans la mesure où le lit est branché dans une prise de qualité hôpital.

Branchez le lit dans une prise électrique de qualité hôpital, placez l'interrupteur principal du connecteur d'alimentation (Q, fig. 1.10, page 12) à la position *ON* et placez l'interrupteur de mise en marche (A) à la position *ON*. Le voyant lumineux vert « Lit sous tension » s'allumera (4, fig. 2.1B et 2.1C plus bas et page suivante).

**Figure 2.1****REMARQUE**

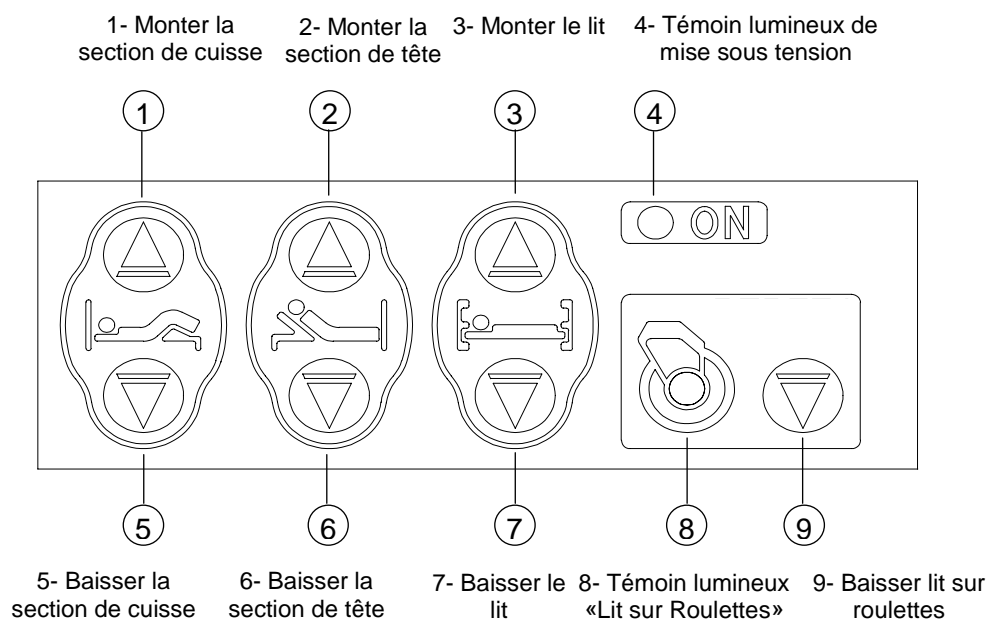
Lorsque l'interrupteur de mise en marche est en position d'arrêt, le lit demeure sous tension afin de préserver le fonctionnement du voyant lumineux « Lit sur roulettes » (8, fig. 2.1B ci-dessous). Le voyant lumineux demeurera allumé tant que le lit reposera sur ses roulettes pour rappeler qu'il est instable. Par contre, ce ne sera plus le cas si l'interrupteur principal (Q, fig. 1.10, page 12) est en position d'arrêt ou si une panne de courant survient.

**AVERTISSEMENT**

Ne déplacez pas le lit en vous servant du module de commande au pied du lit.

MEMBRANE SANS DÉTECTION DE SORTIE DE LIT (EN OPTION)

Pressez et maintenez enfoncée la commande appropriée pour obtenir le résultat désiré.

**Figure 2.1B**

MEMBRANE AVEC DÉTECTION DE SORTIE DE LIT (EN OPTION)



ATTENTION

Le système de détection de sortie de lit (en option) a été conçu uniquement pour aider dans la surveillance de patients sur le point de quitter leur lit. Il ne doit en aucun cas remplacer un protocole de surveillance des patients. Le système avertit dès qu'un patient est sur le point de quitter son lit. L'ajout ou le retrait d'équipement à la suite de la mise à zéro et/ou à l'activation du système doit être effectué en utilisant la « Procédure d'ajout ou retrait d'équipement », faute de quoi la sensibilité du système sera affectée et la lecture des mouvements du patient faussée.

Le système de détection de sortie de lit (en option) n'est pas conçu pour des patients pesant moins de 50 lb (23 kg).

Afin de maintenir la précision du système de détection de sortie de lit (en option), il est recommandé de le remettre à zéro au moins une fois par semaine. Si le lit est occupé par un patient, il faudra l'en retirer avant de faire la mise à zéro du système.

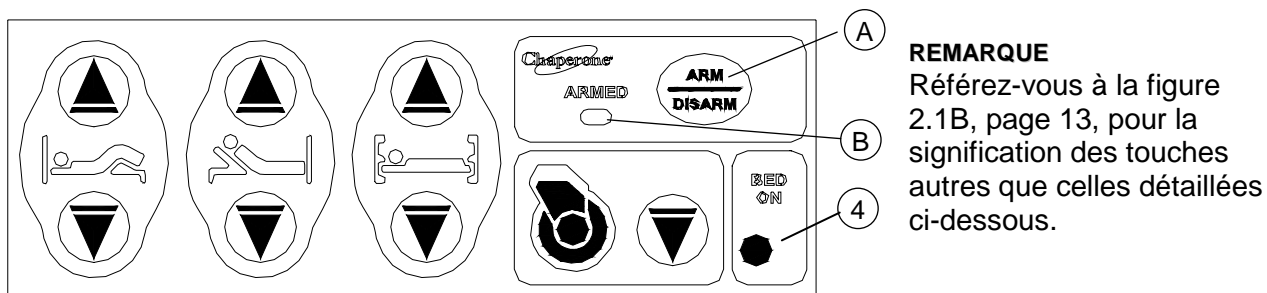


Figure 2.1C

REMARQUE

Référez-vous à la figure 2.1B, page 13, pour la signification des touches autres que celles détaillées ci-dessous.

Mise à zéro du système de détection de sortie de lit

Avant d'utiliser le système, celui-ci doit absolument être mis à zéro :

- assurez-vous d'abord que le système est désactivé (voyant d'état éteint).
- préparez le lit pour le nouveau patient en y ajoutant les draps, les oreillers et l'équipement nécessaires.
- pressez et maintenez enfoncée la touche *ARM/DISARM* (A) jusqu'à ce que le voyant (B) commence à clignoter, relâchez alors la touche (ne touchez plus au lit tant que le voyant ne se sera pas complètement éteint). Lorsque le voyant cesse de clignoter, la mise à zéro du système est complétée.

Le système est maintenant prêt à être activé :

- installez le patient dans le lit et placez le lit à la hauteur désirée. Assurez-vous que le patient repose dans sa position habituelle dans le lit avant d'activer le système.
- **activez** le système en pressant la touche *ARM/DISARM* (A). Le voyant (B) s'allumera.

REMARQUE

Tout changement de hauteur du lit à la suite de l'activation du système affectera sa sensibilité. Si la hauteur du lit doit être changée, désactivez d'abord le système, puis réactivez-le une fois le lit placé à la hauteur désirée.

- Pour **désactiver** le système après une alarme ou simplement pour le mettre hors fonction, pressez la touche *ARM/DISARM* (A). Le voyant (B) s'éteindra.

Procédure d'ajout ou retrait d'équipement

Si vous devez ajouter ou retirer de l'équipement d'un lit occupé par un patient, alors que le système de détection de sortie de lit a été mis à zéro et/ou activé, désactivez d'abord le système puis retirez le patient du lit. Ensuite, ajoutez ou retirez l'équipement et procédez à la mise à zéro du système comme indiqué ci-dessus. Le système pourra ensuite être réactivé lorsque le patient aura réintégré son lit.

Raccordement du lit au système de cloche d'appel

Afin d'être en mesure de surveiller le mouvement des patients à partir du poste de garde des infirmières, connectez le câble de raccordement (en option) offert avec le système de détection de sortie de lit (en option) au système de cloche d'appel du centre de soins. Le signal sonore se fera aussi entendre dans la chambre du patient.

**AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter d'endommager un câble de raccordement inutilisé, assurez-vous qu'il est déroulé puis enroulé de nouveau seulement après que le lit aura été complètement monté.

REMARQUE

Lorsque l'interrupteur de mise en marche du module de commande au pied du lit est en position d'arrêt, le système de détection de sortie de lit demeure actif et son voyant lumineux restera allumé. Par contre, ce ne sera plus le cas si l'interrupteur principal (Q, fig. 1.10, page 12) est en position d'arrêt ou si une panne de courant survient. Toutefois, le système redeviendra actif au retour du courant si tel était son statut au moment de l'interruption.

2.2 DÉPLACEMENT DU LIT**ATTENTION**

À moins d'être munis de roulettes robustes (en option), le lit de soins de longue durée FL14E3 ne peut être déplacé que sur de courtes distances; le lit n'est en effet pas conçu pour effectuer le déplacement de patients entre chambres, étages ou unités de soins.

Assurez-vous toujours que le lit repose sur ses pattes lorsqu'un patient s'y trouve. Un lit instable peut causer des blessures graves au patient au moment où il sort ou s'installe dans le lit. Vérifiez toujours la stabilité du lit après qu'il aura été remis sur ses pattes.

Le lit est muni d'un système de stabilisation inversée. Cela signifie que le lit repose toujours sur ses pattes et qu'il peut être déplacé à l'aide de roulettes fixées au châssis.

DÉPLACER LE LIT SUR DE COURTES DISTANCES SEULEMENT

1. Baissez le lit à sa hauteur intermédiaire en utilisant la fonction d'abaissement du lit (7, fig. 2.1B, page 13). Le mouvement de descente du lit s'arrête automatiquement lorsque la hauteur intermédiaire est atteinte.
2. Utilisez ensuite la fonction d'abaissement du lit sur ses roulettes (9, fig. 2.1B, page 13) pour amener les roulettes du lit en contact avec le sol. **Assurez-vous que les pattes du lit sont bien dégagées du sol en maintenant le bouton pressé jusqu'en fin de course.** Le voyant lumineux « Lit sur roulettes » (8, fig. 2.1B, page 13) s'allumera aussitôt pour indiquer que le lit est instable et demeurera allumé aussi longtemps que le lit sera dans cet état. Il s'éteindra dès que le lit aura été ramené sur ses pattes.
3. Lorsque le déplacement du lit est terminé, ramenez-le sur ses pattes en utilisant la fonction d'élévation du lit (3, fig. 2.1B, page 13).

**AVERTISSEMENT**

Assurez-vous qu'aucun objet, y compris le cordon d'alimentation du lit et/ou le câble de raccordement (en option) du système de détection de sortie de lit (en option), ne se coince sous une patte du lit ou sous les traverses supportant les pattes au moment où le lit est ramené sur ses pattes.

2.3 PANNEAUX DU LIT

Les panneaux de tête et de pied peuvent être enlevés et remplacés aisément. Ils peuvent aussi être fixés de façon permanente.

ENLEVER LE PANNEAU DE PIED

- Déconnectez le câble du module de commande (B). La connexion se trouve sous la section de pied (C).
- Empoignez et soulevez le panneau (A).

REMARQUE

Assurez-vous de reconnecter le câble du module de commande après la réinstallation du panneau de pied.

ENLEVER LE PANNEAU DE TÊTE

Empoignez et soulevez le panneau.

INSTALLER LES PANNEAUX EN PERMANENCE

Insérez des vis longues 1/4"-20 x 2 1/2" (D) dans les orifices prévus à cette fin au pied et à la tête du lit.

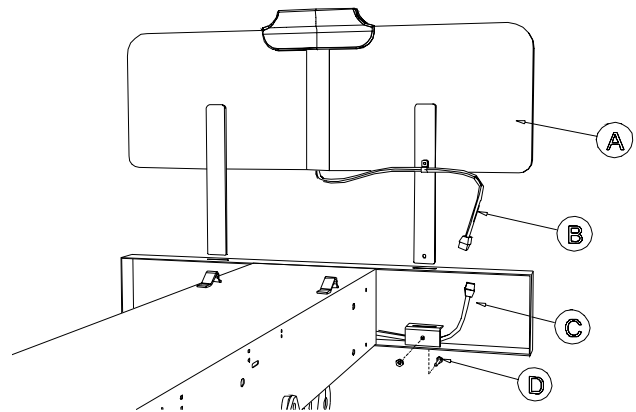


Figure 2.3

2.4 POSITIONNEMENT DES CÔTÉS DE LIT

Le lit peut être équipé de trois types de côté de lit différents : pleine longueur, trois-quarts et mi-longueur. Ceux-ci peuvent occuper deux positions : élevés ou rangés sous le sommier.



ATTENTION

Après avoir relevé un côté de lit, assurez-vous toujours qu'il est bien verrouillé en position haute en tirant fermement dessus. Les côtés de lit, avec ou sans leurs coussins ou filets protecteurs, ne doivent pas être utilisés comme moyen de contention pour empêcher un patient de quitter le lit. Ils sont conçus pour éviter que les patients ne tombent du lit par inadvertance. Il est de la responsabilité du personnel médical en place de déterminer le degré de contention nécessaire pour empêcher un patient de quitter le lit. Une utilisation inappropriée des côtés de lit peut causer des blessures graves au patient.

LEVER UN CÔTÉ DE LIT

Saisissez le centre (A) de la partie supérieure du côté de lit et montez le côté jusqu'à ce qu'il se verrouille en position haute.

BAISSER UN CÔTÉ DE LIT

Saisissez le centre (A) de la partie supérieure du côté de lit d'une main, et de l'autre, actionnez le levier de déclenchement (B) vers le haut afin de libérer le côté. Pivotez le côté vers le bas et poussez-le sous le sommier.

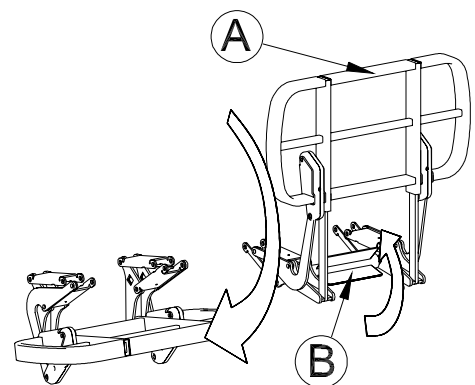


Figure 2.4

2.5 TIGE DE SOUTIEN DE LA SECTION DE PIED

Une tige de soutien (2), intégrée à la section de pied (1), permet de positionner le sommier en position vasculaire. La tige s'engage automatiquement dès que la section de cuisse est montée, permettant ainsi à la section de pied de se maintenir dans une position quasi-horizontale.

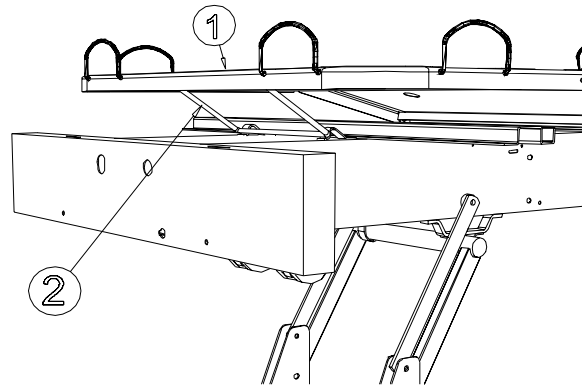


Figure 2.5

Étant donné que la tige de support s'engage automatiquement lorsque la section de cuisse est activée, il faut la désengager manuellement si une simple élévation de la cuisse est désirée. Pour ce faire, levez la section de pied, dégagez la tige de soutien des crochets la maintenant en place et descendez la section de pied jusqu'à ce qu'elle repose sur le châssis.

2.6 EMBLEMES DES FENTES POUR COURROIES DE CONTENTION

Le lit est muni de 12 emplacements pour courroies de contention (L, fig. 1.10, page 12). Dix de ces emplacements sont situés sur les bords du sommier un en face de l'autre et deux sur le bord supérieur de la section de tête.

2.7 ATTACHES POUR FILS

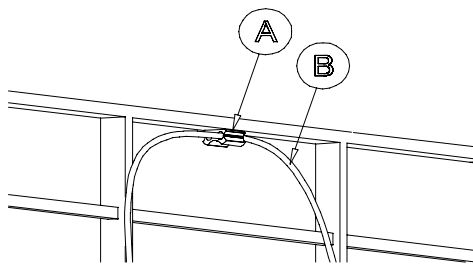


Figure 2.7

Des attaches pour les fils (A) sont fixées sur les côtés de lit. Elles peuvent retenir, vers l'intérieur ou l'extérieur du lit, des fils ou tubulures de toutes sortes (B).

2.8 TÉLÉCOMMANDES (EN OPTION)

La télécommande (en option) permet au patient ou au personnel soignant de régler les positions du sommier sans avoir recours au module de commande au pied du lit. Elles sont munies de crochet permettant de les suspendre sur les côtés de lit ou sur un des panneaux du lit.

Elles sont offertes en deux modèles :

TÉLÉCOMMANDE À DEUX FONCTIONS

Cette télécommande permet de régler la position des sections de tête et de cuisse.

TÉLÉCOMMANDE À TROIS FONCTIONS

Cette télécommande permet de régler la position des sections de tête et de cuisse ainsi que la hauteur du sommier.

La télécommande se branche dans l'un des deux réceptacles (V, fig. 1.10 de la page 12) situés à gauche ou à droite du lit sous la section centrale du sommier.

3. ACCESSOIRES

Vous trouverez ci-dessous la liste des accessoires qui peuvent être utilisés sur le modèle FL14E3 ainsi que la charge maximale d'utilisation lorsqu'elle s'applique.

- Arceau de lit
- Trapèze de lit - charge maximale d'utilisation : 150 lb (68 kg)
- Tige à soluté amovible Ø 1/2" - charge maximale d'utilisation 11lb (5 kg)
- Support à dossier
- Manivelle d'urgence
- Barrières pour côtés de lit mi-longueur
- Support pour les barrières
- Coussins protecteurs pour côtés de lit mi-longueur (ensemble de quatre)
- Coussins protecteurs pour côtés de lit mi-longueur (ensemble de deux - tête)
- Coussins protecteurs pour côtés de lit trois-quarts (ensemble de deux)
- Coussins protecteurs pour côtés de lit pleine longueur (ensemble de deux)
- Coussin pour panneau de tête
- Coussin pour panneau de pied